

Rogelio Huguet y Tagell

1882 - 1977

Flamenco

from / aus: Suite espagnole No. 1

for Violoncello solo
für Violoncello solo

Edited by / Herausgegeben von
Maria Kliegel

CB 221
ISMN 979-0-001-17059-8

PREVIEW
Low Resolution

Flamenco

from / aus: Suite espagnole No. 1

Rogelio Huguet y Tagell
1882 – 1956

ff sf sf sf sf pizz.

7 p sub. ff sf arco

14 sf sf sf sf pizz.

20 mf mf p ff sf

26 sf sf mf f sf mp

cresc. mf f

34 *pizz.* *arco* *pizz. arco*

mf *f* *f* *f* *mf*

39 *arco* *pizz.* *arco*

f *mf* *f* *mf*

43 *arco* *pizz.*

f *f* *f* *f* *f*

48 *Tempo 1* *arco*

f *mf* *f* *f* *f*

53 *Poco mosso*

f *f* *f* *f* *f*

58 *Più vivo* *pizz.*

f *f* *f* *f* *f*

63 *Presto* *arco* *pizz.*

fff *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

About this work

At the beginning of the 1980s I was invited to Moscow by the German Ambassador Dr. Andreas Meyer-Landrut to give a private concert at his residence. This was just after I had won the 'Grand Prix' in the Concours Rostropovich in Paris in 1981.

After the concert the ambassador and a few of his friends showed me what were then the highlights of the city of Moscow. They treated me very well and impressed me with the warmth of their hospitality. Among other visits they took me along to a Moscow music shop where I was allowed to rummage about to my heart's content. With a large bundle of music under my arm (poor quality paper, poorly bound, but amazingly cheap) including several musical treasures, the shop enriched and delighted. Among my purchases was an Album for Cello solo containing the 1st Suite espagnole by the Spaniard Huguet y Tagell, a composer previously unknown to me. The second movement of this Suite, a Flamenco, caught my attention straight away and has since become a regular feature in my repertoire.

Much later – after considerable research – I discovered that this work was originally conceived as a piano trio, but then eventually written for Cello solo. This explains the explanation for the double-stopping and chordal writing that features throughout the piece, giving it a rich and full sound.

Entire passages of *pizzicato* recall the sounds of flamenco guitar while the lyrical passages in the middle section bring out the typical character of the genre. The melodic line is expressed with virtuoso instrumental skill, drawing players and listeners alike under its spell.

I have made a few small practical changes to the original score, applying any criticism of the composer, but purely to help the player achieve a more convincing performance.

Maria Kliegel

Translation Julia Rushworth

Anfang der 80er Jahre wurde ich von dem deutschen Botschafter Dr. Andreas Meyer-Landrut in Moskau eingeladen, an seiner Residenz ein Konzert zu geben. Das Konzert ergab sich unmittelbar nach dem Gewinn des "Grand Prix" im Concours Rostropowitsch 1981 in Paris.

Nach dem Konzert zeigte Herr Meyer-Landrut und einige seiner Freunde die damals zu besuchenden Highlights der Moskauer Musikszene, verwöhnten und beeindruckten mich mit ihrer überaus warmen und herzlichen Gastfreundschaft. Unter anderem schleppten sie mich in ein Moskauer Noten-geschäft, in dem ich mich Herzenslust herumstöbern durfte. Mit einem großen Packen Noten unter anderem auch ein schönes Papier – schlecht gebunden, aber ungeheuer billig) und mit vielen Komponisten "Schätzchen" darunter, verließ ich bereichert und glücklich den Laden. Unter anderem entdeckte ich darunter in einem Album für Cello Solo die 1. Suite espagnole des Spaniers Huguet y Tagell, ein mir bis dato völlig unbekannter Komponist. Der 2. Satz der Suite, ein Flamenco, faszinierte mich sofort und ist seitdem ein fester Bestandteil meines Repertoires.

Much later – nach etlichen Nachforschungen – erfuhr ich, dass dieses Werk ursprünglich als Klaviertrio gedacht war, dann aber schließlich für Cello solo komponiert wurde. Dieser Umstand erklärt sicherlich die vielen Doppelgriffe und Akkordstrukturen, die sich durch das ganze Stück ziehen und ihm somit einen volltönigen Klang verleihen.

Ganze Pizzicato-Passagen erinnern an Flamenco-Gitarrenklänge, lyrisch klagende Passagen im Mittelteil heben den typischen Flamencocharakter hervor. Musikalische Wehmut mit instrumentaler Virtuosität in Einklang und Aussagekraft gebracht, ziehen Spieler sowie Hörer gleichermaßen immer wieder aufs Neue in ihren Bann.

Kleine, spielpraktische Veränderungen der Originalpartitur meinerseits wollen den Komponisten nicht kritisieren, sondern dem Spieler lediglich eine klanglich überzeugendere Ausführung ermöglichen.

Maria Kliegel